

23. いま世界の補習授業校に通っている、皆さんの後輩へのメッセージをひとことお願いします。

- ・Don't give up! I know it can be rough as a kid going to more than 1 school per week but it WILL benefit you in the future. Looking back now, I am very glad to have gone to a Japanese school
- ・現地校に通いながら日本とのつながりや繋がりを持つ人と関われる素敵な場だと思うし、あとで行っていてよかったと思えると思うのでぜひその環境を大事に楽しんでほしいと思う。
- ・今の皆さんの努力は絶対に将来、皆さんの武器になります。大変な時もあると思いますが、続けることに意味があると思うので、諦めずに、楽しみながら、そして補習校に通わせてもらっているという感謝の気持ちを心に持ちながら日本語という言葉と文化を学んでほしいです。
- ・週末の時間を使って日本語での勉強をすることには、多くの苦難がありますが、いつの日か振り返ったときに良かったと思える時が来ます。そのことを頭の片隅において、これからも頑張ってください。
- ・勉強が多くて大変だけれども、続ければ絶対に自分の強みに変えられることを信じて行き続けてほしい
- ・今はお勉強や宿題は大変だと思いますが、大人になったら今頑張っている自分やご家族にとっても感謝する日が来ると思います。日本語が理解できると良いことだらけなので、なるべく長く続けて下さい！
- ・みんなの頑張りは絶対にのちに何らかの形で役立つと思います。頑張ってください。
- ・土曜日学校に行っているだけで偉い。補習校の続け方は友達を作ること。友達に会いに行こうというノリで行けば苦じゃない！軽い気持ちでOK！補習校でできた日米両方の文化を理解してくれる友達は私の一生の宝です。
- ・日本語は大変美しい言語です。日本語は難しいと思いますが、表現の美しさを楽しみながら身につけてください！
- ・異国での暮らしは大変なこともあります。必ず皆さんの将来の糧になります。習得した語学や経験した文化など海外で生活した経験は貴方の個性であり、未来の選択肢に繋がります。帰国生であるがゆえの悩みなどあるかと思いますが何にも代えがたい経験したことを誇りにして、自信を持って歩んでほしいと願っています。
- ・大変な時もあると思います。実際わたしもそういうことがありました。
過ぎてしまえばあっという間です。楽しんで日本語を学んでいってください。知らないうちにか、あなたの力になっていると思います。"
- ・楽しく日本語を勉強してください。大変な時もあると思うけど、楽しいと思って欲しいです。
- ・日本語の勉強は将来必ず役立ちます。外国語と日本語、自由自在に使えるようろう。
海外での生活を楽しみながら日本語学習頑張ってください
- ・日本語が読めて話せるって素晴らしいです。
- ・目標を目指して努力をするのも大事ですが、周りの人を大切にすることも忘れずに。
みなさんがしている経験は貴重だと思います。補習校は日本という繋がりだけで、いろんな人が集まる多様性に溢れているところです。ぜひ、たくさん見て、触れて、遊んでください
- ・日本語はネイティブではなくなるけれど、英語ネイティブで日本語もできる感じになります。両方できると世界が広がります。
- ・将来、日本語の勉強をしていたことで選択肢や機会は間違いなく増える。ただ、大人になって思うことは、人によって進学・就職する国・使用する言語は大きく異なる。どれくらい日本語の勉強をした方が良いかは、周りと比べずに自分の目標を持って行うことが重要。

- ・補習校を離れてから10年経ちますが、そこで出会った友達は一生の仲間です！
- ・義務教育でないため、辞めたいと思うことや通い続けることへの迷いを感じることもあると思います。自分自身の身の回りでも、補習校を辞めていった人がほとんどです。しかし、最後まで在籍し卒業することは、確実に価値のあることだと思っています。もちろん、辞めるという選択肢も良いことです。そこにまちがいがいいからこそ、最善の選択をとれることを願っています。
- ・日本に関わる仕事をしたり、日本で勉強したりといった予定がなくても、何かしらの形で将来役に立つので、行きたくない明確な理由がない限りは通い続けてほしいです。
- ・It's a great way to make friends, feel connected to Japanese culture, and learn important Japanese language skills
- ・慣れない海外生活で不安もあると思いますが現地での生活は帰国してからでも必ず役に立ちます。親や仲間を大事にしつつ無理をしない程度に頑張ってください！
- ・自国を愛し、自国の素晴らしいことを理解してください
- ・世界的にもトップレベルの日本のカリキュラムで勉強できる環境があることは幸運なことだと思います、頑張ってください！
- ・きちんと頑張って勉強してみてください。アメリカでも日本でも就活に役立ちます。
- ・現地校との両立に苦労する生徒は今でも沢山いるかと思いますが、どうか頑張ってみてください！努力は必ず報われます。
- ・やれる事があればやって欲しい!!今と言う瞬間は、今しかありません!!
- ・現地の言語をたくさん学んでそれを忘れずに日本でも学んだほうが自分の得意な言語にもなるし、今後も絶対役に立つと思います。
- ・勉強は大変かもしれませんが、補習校で得た知識・経験・友人は一生の宝物になります！頑張って楽しい生活を送ってください！
- ・母国語と他の言語を勉強するのは両立するのは難しいですが、自分の財産にもなり、将来の選択肢が広がるので頑張ってください。
- ・他の人とは違って、二つの学校に通っているの、宿題や習い事が重なることや補習校の宿題ができないことがあると思うので、そうなった場合は遠慮せず、先生に相談してください。
- ・辛い事もあるけれど、補習校で学んだ事は将来の役に立つから、その機会を無駄にせず最後まで頑張ってほしい。
- ・I truly admire all of you who are attending supplementary education, especially those in middle and high school. It's incredibly tough. I've lived abroad since I was 2 years old and I attended supplementary school until completing compulsory education. This commitment was due to a promise I made with my parents when I was young. They made me believe that as a Japanese citizen, not completing compulsory education would lead to them going to jail. Initially, I felt compelled to honor this promise, only later realizing it was a fabrication. Despite my growing reluctance, I persisted, watching my friends quit one by one until I was left alone. Feeling lost and questioning the necessity of continuing, I still adhered to the promise. However, upon finishing, the first thing I felt and said to my parents was "Thank you for making me attend supplementary school." Despite the hardship and resentment I felt at times, I hold no regrets or hatred toward continuing until completing compulsory education. I recognize that it might sound exaggerated or overly positive now, but with time, you may also come to appreciate it, albeit with memories of struggles and tales of challenges to share.
- ・日本はとても素敵な国で、素晴らしい文化がある反面、国内が衰退してきているので、海外から日本へ知識や文化の保管についての大切さを知らせる必要があります。日本では未だに外国語を喋る人が比較的少ないので、日本語でコミュニケーションを取れるようにすることが大切です。
- ・今は何故こんなことしているのか疑問に思ったり、通うことに嫌気がさすこともあると思います。ただ日本に帰国や就職有無に関わらず言語を一つ以上話

- し、理解できることは将来必ず強みになります。頑張ってください！
- ・必ずプラスになる。一時期勉強は大変だと感じる時もあるし、辞めたくなるかもしれないが、継続すれば絶対に自分のプラスになる。
- ・i know it may seem difficult right now, but your hard work will pay off later in life. enjoy that you can still be connected to your roots.
- ・日本以外の国にいて日本語が必要ないと思うかもしれないけど、「日本語を学べばよかった」って将来必ず来るから、今のうちに学んどいたほうがいい。
- ・主に現地の学校と補習校両方に通っている方たちに一言。両方の学校の宿題や勉強、学業外活動などたくさんあり、大変だと思います。しっかりとすべてをこなしていくと、身につくことが他の方よりも多く、未来に生きる経験になると思います。今しか体験できない大切な時間を無理なく楽しく過ごしてください。
- ・海外に滞在している間は補習校に通う価値は十分にあると思います。将来日本に戻ることを考えていても、いなくても、自分のルーツである日本に関わる機会を補習校は与えてくれます。日本語の教育だけでなく日本文化も体験することができ、どれも思い出に残るものでした。
- ・日本で将来暮らすとしてもそうでなくても、日本語は必ず一つの武器になります。一緒に補習校に通う仲間と切磋琢磨してください！
- ・現地校との両立はほんとうに大変。日本語学校通学してるのとは比べものにならない！けどその分得るもの大きい！楽しんで！
- ・語学はとにかく触れていくことが大事。補習校を続けていだけでこの先何年、何十年も日本語力を保つ基礎ができます。補習校で出会った友達は大切にしましょう
- ・It might feel tedious and unenjoyable while you are a student, but in hindsight, I am beyond grateful my parents wanted to expose me to their culture and have me actively take part in it. Keep up the great work!
- ・補習校は日本との繋がりを得ることができるけど、補習校だけが全ての答えではない。補習校の魅力や経験をmaximizeしたいなら、補習校が楽しいとか行きたいなど前向きな姿勢が必要だと思う。
- ・補習校で繋がった人たちとはいまだに定期的に集まったりしてお互いの近況を報告しています。日本ではない国で色んな苦勞をしている人もいますかと思いますが少しでもほっと息をつける場所、自分が日本人であることを感じられる場所になることを願っています。
- ・私が補習校に通っていた時代と今では、補習校の立ち位置はだいぶ変わってしまっているかもしれませんが、日本語で友達と遊べる貴重な場であることは変わらないと思います。大変だとは思いますが、楽しんでください。
- ・私のように、中学三年までいて補習校に入ることになった人は少ないと思います。そんな人にはおそらく補習校の内容は少し簡単だし、土曜日も遊ばずに学校に行くということは面倒かもしれませんが、同時期に海外で一緒にすごした友人の存在はとても貴重だと帰国した今思います。一緒に学ぶ仲間とのつながりを大切に補習校での勉強に励んでください。
- ・ぜひ、言葉に捉われずにさまざまな環境で育っている同土との関わりを大切にさせていただきたいなあと思います。言葉は自ずとわかるようにはなりますが、その時に出会った仲間はとてもかけがえのないものだとかんじています。
- ・日本語って面白いんですよ。毎週土曜日通い続けるのは大変かもしれないけど、いずれは 補習校に行っててよかった、と思う日が来ます。頑張ってください！
- ・是非とも！！将来の自分に投資を！！
- ・補習校で過ごせる時間も限られているので、might as well make the most out of it and enjoy the ride :)"
- ・毎日コツコツやっていき、楽しくやっていくこと。日本語の勉強だけでなく、人生のメッセージをつかむこともあると思う。
- ・補習校は勉強する場だけではなく、文化を学び、同じ状況を持った仲間と一緒にコミュニケーションが取れる場です。きっと将来行って良かったと 思え

- る学校だと思います。
- ・現地の学校と両立するのは大変だと思うけど、頑張ってください。
 - ・補習校で出会った人とのつながりをぜひ大切にしてください。海外での苦労は、必ずいつかは自分の糧になります。
 - ・すごく貴重な経験を詰めていると思うので何も気にせず楽しんでください
 - ・現地校にも通っていると週6学校に行くことになり、宿題も2倍になって大変だな、嫌だなと思うこともきつとあると思いますが、今やっていることは決して無駄にはならないと思います！きつと、努力が将来の力になることを信じて、頑張ってくださいね。
 - ・現地校の生活はつらいかもしれませんが、生きていればいいこともあるので諦めないでください。
 - ・現地校、補習校、通うのは本当に大変だと思います。宿題が全部終わらなくても、成績が悪くなくてもいいと思うので通い続けられる方法で無理なく頑張ってください。
 - ・補習校のコミュニティを大事にすること。
 - ・言葉が通じない/文化が違う/常識が通用しない、など、なかなか思い通りにいかず苦しい時間もあるかと思いますが。そういった辛いときには無理をせず、時の流れに身を任せる ときがあっても良いと思います。ただ、そこで耐えて頑張った分は後の自分の糧になりますし、あのとき頑張って良かった、と思う瞬間はやってきます。周りとはあまり比べすぎず、マイペースに頑張ってください。
 - ・遊びも勉強も楽しむことを忘れないでください！
 - ・友達と一緒に勉強できると楽しいので頑張ってください。
 - ・周りの子が休みの土曜日に自分だけ補習校行って勉強しないといけないのは、今は苦痛かもしれない。だけど、少しずつの積み重ねが大事。通っていてよかったと、いつか絶対思うから。
 - ・Don't give up! You'll be proud of yourself and happy that you spent your time there!
It is a great experience
 - ・まじめすぎにならないよう、子供時代を楽しもう
 - ・現地校と補習校の両立は大変だと思いますが頑張ってください。日本で生活し始めてから改めて今まで学習してきた良かったと思うようになりました。
 - ・友達や先生、周りの人とのつながりを大切に。
 - ・日本語はやはり難しい言語なので、学べる場は大切に。また同じ境遇を味わったからこそ、そこで出会った友達はこれからも続きます。
 - ・日本人としてのアイデンティティーを大切に、諦めずに努力してください。
 - ・「補習校に行きたくない。日本語の勉強が大変」と思うことは多々あると思いますが、必ず将来のためになるので、無理せずに、出来るだけ頑張ってください。高等部まで続けるクラスメイトは少なくなってしまうかもしれませんが、卒業できた時の喜び、悲しみ、達成感みなさんにも体験してほしいです。途中で補習校をやめた友達の半分以上は最後まで続かなかったことを後悔しています。辛い時もあるかもしれませんが、イタリア語以外の語学、文化を知ることには得しかありません。
 - ・宿題とかを真面目にやらないでいいから、楽しいことを増やして、たくさん日本語で話しましょう。ここで作る友達はかけがえのないもの一生の友達になるかもしれません。
 - ・補習授業校と現地校の両立は大変だと思いますが、その努力が実る時はきつとありますので頑張ってください！
 - ・補習授業校と現地校の両立は大変だと思いますが、その努力が実る時はきつとありますので頑張ってください！

- ・日本語の本を読みましょう。
- ・その国、その地域の言語、文化、社会、人との関係も大切にしてください。せっかく日本国外で生活する、という貴重な体験をしているのですから、日本人コミュニティだけにいたのではわからない、面白い。興味深い世界がそこには広がっていることでしょう。
- ・If you are a student who live here permanently, I encourage you to study your best and do not let others bully you because of your lack of education. You deserve to be here.
- ・日本へ戻るかアメリカに残る関係なく、補習校で学べるものは必ず人生でいつか役立ちます。
- ・現地校と補習校の学業の両立は非常に忙しく大変ですが、学んだことは必ず将来どこかで皆さんの力となり助けとなると私は思います。課題やテストに追われ日々忙しいかと思いますが、悩んだりストレスを感じた時は一人で抱え込まず、周りの友人やクラスメイトに話したり、補習校の行事を思いっきり楽しんだりして、ストレス発散しながら頑張ってください！
- ・今は辛いことも不安なことも多い時期かもしれませんが、海外での経験は本当に貴重で絶対に今後の人生にポジティブなインパクトを残してくれます。日本では体験できないことをたくさん体験して楽しんでください！
- ・補習校の思い出や繋がりは一生ものです。週に5日学校行っている中、土曜日に行くのも大変ですが、それ以上の価値があると思います。
- ・毎週土曜日に補習校に通うことで休みの日が少なくなることになりますが、日本の大学や日本で将来就職したい人にとっては大学受験や就職活動、就職した後の役に立つと思います。他にも日本について知ることができる機会になります。毎週通い続けることが嫌になることもあるかもしれませんが、通い続けると長い目で見たときにいいことがあると思うので、楽しみながら通えたととても良いと思います。補習校での楽しみを見つけてみてください。
- ・10年以上経っても繋がりがあがる大切な仲間に出会える場所です。今を大切にしっかり学び、友達を作っていって下さい。
- ・補習校でうまくいなくても大丈夫です。人生何とかあります。
- ・現地校で忙しく通う時間がない！人も、現地校がハードで補習校に沢山通いたい！人も後悔はありません！先生友達の人脈を大切に。
- ・日本では同じ境遇のお友達とはほぼ出会えないです。補習校でのお友達は大切にして下さい。
- ・補習校現地校の両立は本当に大変ですが、補習校には通い続けることをお勧めします。
- ・現地校と並行して通わなければいけないのは大変だと思いますが、日本に帰国予定の方は特に、そこで出会う様々な境遇の同級生は将来貴重な存在になります。
- ・海外生活の経験がある事は、必ず財産になります。その中でも補習校の多様な仲間との思い出はとても大切に思います。異文化の中で大変な事が沢山あると思いますが、全てが糧になります。応援しています。
- ・いくらめんどくさくても、つまらなくても、日本語できることって役に立つし、カッコいいし、日本語がうまくて褒めてくれる人がたくさんいるから出来るだけ頑張ろうぜ！！
- ・I used to absolutely hate that I had to attend Japanese school because I had no intention of going back to Japan, but now that I am an adult, I appreciate that my parents made me keep going. I feel that I made lifelong friends in Japanese school, and I continue to use Japanese in my everyday life, especially now that I have a daughter of my own.
- ・中には補習校に通わないという選択をした人たちがたくさんいますが、やっぱり同年代の日本人とかかわりを持って、一緒に学べるという経験は良いものになると思います！
- ・補習校ではコミュニケーションを大事にしましょう。

- ・日本での大学受験や高校受験を考えている人は受験対策も頑張ってください。
- ・今の場所での今の生活を精一杯楽しんでください
- ・同じような境遇の子ども時代と一緒に過ごすことのできた補習校での友達は、一生の宝物になります。大事にしてください。
- ・「宿題めんどくさい！」「なんで毎週行かないといけないの？」などと思うことは数えきれないほどありましたが、高学年になるにつれ日本語で学ぶことの面白さや興味を持つ部分が多くなり、楽しく勉強できるようになりました。
- ・現在日本で働いており楽しく生活していますが、補習校で日本語を勉強しなかったら今のこの生活はなかっただろうな、補習校に通っていて本当によかったな、と日々思います。
- ・大変なことも多いけど、頑張れば頑張るほど絶対に自分自身の力になります。選択肢も可能性も世界も広がります。がんばれー！"
- ・勉強を頑張ってください。今は辛くても5年後10年後、必ず頑張って良かったと思う日が来ます。
- ・いろんな視点を持った人になるためにとても良い環境だと思います。大変なのは間違いないけれど、あとから振り返って「自分は頑張っていたなあ」と思えるのも良い経験です。楽しんでください。
- ・継続は力なり。勉強をすることはとても大変だ。しかし、諦めず続けることによって必ず未来を築く力となるだろう。
- ・Keep doing your best...don't quit, because once you do, you'll lose the language
- ・日本と他の国のそれぞれの文化を楽しみながら、素敵な毎日を送ってください！
- ・海外で日本語を、日本人のいる環境で学べることはとても恵まれていることです。現地の学習との両立は大変ですが、欲張ってすべて学べる時にできるだけ沢山のことを学べる方が、大人になっての肥やしになるので、がんばって取り込んでください。若いうちに苦労はした方がいいです。なぜなら、大人になってから壁にぶち当たってもその時に解決したり耐える訓練がすでにされているからです。
- ・現地校と補習校の両方に通うことで宿題が増えたり、大変なことが増えることもあるかもしれませんが、でも、さまざまな世界を知り、たくさんの個性ある人々と共に過ごした時間は、絶対に将来みなさんの強みになり、色々な人に寄り添う力を持った優しい人間性を育と思います。今の貴重な経験を、日々大切にしながら過ごしてほしいです。
- ・現地校と補習校の二つの学校に通い、忙しい日々を過ごしているのではないかと思います。休む暇もなく宿題も多く、大変だったり嫌になったこともあるのではないのでしょうか。ただ、2つの違う国の文化を反映させた学校に同時に通えることは、望んでも得難い貴重な経験です。是非文化や教育の違いに目を向けて、多くのことを学んでください。
- ・世界へ羽ばたけ！
- ・土曜日まで、しかも朝早くから学校、そして大量の宿題なんて大変で辞めたくなることもたくさんあると思うけど、将来必ず強みになるので頑張ってください。成績は別にどうでもいいので、友達や先生となんでもやりたいことをやって日本語を楽しんで、良い思い出を作ってください。
- ・日本語を勉強しながら、日本語を使って楽しめることを探してください。
- ・Please value the Japanese heritage
- ・平日は現地の学校に通い、休みのはずの土曜日に日本語を勉強することはとても大変なことだと思います。しっかり毎週通っている自分を自分で褒めてあげてください。必ず頑張ってよかったと思える時がきます。勉強内容もそこで出会った人たちも経験も全部とても大切なものとなります。
- ・補習校では勉強だけでなく、そこで構築できる友人関係なども大切にしてほしいです。
- ・日本に固執せず、海外滞在を楽しんで欲しい

- ・日本語と日本の文化を楽しみながら学べますように。
- ・大変なこと、苦しいこともあるかもしれないけれど、補習校で学ぶという経験は後からしたくなってもすることはできないので、ポジティブに捉えて、補習校と向き合ってください！
- ・インターに通っていた私にとって補習校は同世代の日本人の子とかかわりを持てた場所で、その子たちとは日本に帰ってきた今でも仲のいい友達です。みなさんも人のつながりや日本文化を大事に海外でも頑張ってください！
- ・今は馴染めるかな、とか勉強ついていけるかなとか色々不安なことがあると思う。私もどちらかと言うとコミュニケーションは得意ではない方だったけど、気づいたら友達が出来ていて、それが「当たり前」になってたよ。だから君も自分らしく自分のペースで君の「当たり前」を見つけていってね。
- ・Japanese language skills will only enhance your life! And the relationships you can build at hoshuko can be lifelong, so please treasure this opportunity. Growing up with multiple cultures is a gift.
- ・めんどくさいかもしれないけど、絶対にどっかで役に立つから、頑張って！！楽しんで！！
- ・日本語はひらがなカタカナ漢字と三つもの違う文字を覚えなければいけないけど、将来絶対に使うためにも今のうちに勉強しておいた方がいいよ！！
- ・基礎的な国語力は日本に帰ってから本当に役立ちます。頑張って勉強してください。
- ・Learn as much as you like.
- ・Looking back, I'm glad my mom forced me to go to Japanese school. I'm actually riding a bullet train (shinkansen) as I type this, and I would first say, "I'm sorry". I know this isn't the way you'd like to spend your precious weekend... waking up early on Saturdays to go to school!? However, you never know how God might use this experience!! This could really come in handy later & benefit you in the future somehow. I honestly hated Japan as a kid due to bullying and some cultural aspects that were difficult... but now I LOVE it (mostly thanks to Jesus, but also because it really is a great place in many ways)